

traducción Español Reglas Torneo virtual Presidential Flamingo Rodeo 2020

1. **1. GENERAL RULES AND LAWS:** THIS TOURNAMENT IS BASED ON THE HONOR SYSTEM. IGFA rules will apply to this Tournament except where they are inconsistent with these specific Tournament Rules. It is the responsibility of the captain and anglers to be familiar with these Tournament Rules and IGFA Rules. All registered boats and anglers must comply with all applicable Costa Rican Laws regarding fishing licenses and boundary limits, etc. Any infractions of the applicable rules will disqualify the registered anglers(s) and boat from the entire tournament.

Reglas y leyes Generales: este Torneo es basado en el sistema de Honor , Reglas IGFA serán utilizadas en este Torneo excepto cuando sean inconsistentes con las reglas especificadas del Torneo. Es responsabilidad del capitán y los participantes estén familiarizados con las reglas de este torneo y de las reglas IGFA.

Todos los barcos registrados y Concursantes deben de cumplir con todas las leyes de costa rica con el tema de licencias de pesca y límites de pesca etc.

Cualquier infracción sobre estas reglas los concursantes y el barco pueden ser descalificados de todo el torneo.

2. **TEAMS AND ANGLERS:** Each team will consist of number of anglers consistent with Costa Rican regulation. (maximum of 6) Only registered anglers may fish in this Tournament. Angler substitutes are allowed but must be signed up with CaptApp before the start of the fishing day.

Equipos y Concursantes: Cada equipo va consistir en el numero de pescadores con las regulaciones en Costa Rica (máximo de 6). Solo concursantes registrados pueden pescar en este torneo. En caso de que quieran sustituir un pescador podrá ser permitido, pero debe ser incluido en el CAP APP antes de Salir en el día de pesca.

3. **BAIT AND TACKLE:** Fishing with live or dead bait is permitted. Anglers must fish with 30-pound test line or less. IGFA Rules for leader length must be followed. Non-offset circle hooks are mandatory. The traditional 'J' hook may be used with artificial lures only.

Carnada y equipos: Pescar con carnada viva o muerta es permitida. Pescadores deberán de pescar con línea de 30 libras o menor. La medida de los lideres serán acorde a las reglas IGFA. El Anzuelo Circular es exigido en este torneo. el tradicional anzuelo Jota solo se podrá utilizar con engaños artificiales.

4. LINES: Boats may fish no more than six (6) lines.

Líneas de Pesca: los Barcos no pueden pescar con mas de (6) líneas

5.HOOKING FISH: Anglers can have assistance hooking the fish but once hooked the angler must fight the fish to completion/ the rod can only be passed one (1) time at the hook up

Enganche del pescado: Se permite la ayuda al enganchar el pez , pero una vez que este engancho el pescador debe pelearlo hasta el final, la caña se puede pasar solo (1) única vez.

6. MULTIPLE HOOK UPS: If an angler hooks more than one fish at the same time the rod or rods not being handled by the registered angler must remain in the rod holders. The angler can manipulate the drags and wind up slack in the line but not remove the rods from the holders or turn the reel handles except to wind up slack. Once their original fish is released then an angler may pick up the additional rod and fight the fish. The mate(s) or other personnel may not touch the rods, reels, or line at any time, only tournament registered anglers.

Enganches múltiples: Si un pescador engancha más de un pez al mismo tiempo, la caña o las cañas que no maneja el pescador registrado deben permanecer en los portacañas de la caña. El pescador puede manipular los arrastres y aflojar la cuerda, pero no quitar las cañas de los porta cañas ni girar las manijas del carrete, excepto para aflojarlo. Una vez que se libera su pez original, un pescador puede recoger la caña adicional y luchar contra el pez. El (los) compañero (s) u otro personal no pueden tocar las cañas, carretes o línea en ningún momento, solo los pescadores registrados en el torneo.

7. OFFICIAL RELEASE: The fish is considered released when the wind on leader or swivel touches the rod tip OR the mate or fishing companion grabs the leader. All releases must be recorded on CaptApp immediately.

liberación Oficial: El Pez es considerado liberado cuando el nudo del líder o gasilla toque la punta de la caña o el Marinero o compañero de pesca sujete el líder. Todas las liberaciones deben ser incluidas en la aplicación CaptApp inmediatamente.

8. RADIO CHANNEL: Boats should monitor Channel 69 for tournament conversation.

Canal de Radio: los Barcos deben estar monitoreado el canal 69 para el Torneo

9. DAILY CHECK OUT: Tournament Boats may not leave the anchorage or dock before 6AM

Salida Diaria: Barcos de Torneo no pueden salir de su muelle o Marina antes de las 6am.

10. OFFICIAL FISHING TIME: The Official Fishing Time will be lines in the water at 8AM and out at 3:30pm.

Tiempo Oficial de Pesca: el Tiempo Oficial de pesca Líneas en el Agua 8am , líneas fuera del Agua 3:30pm.

***SCORE KEEPING:** Anglers must keep track of their own release time. A video of all billfish releases must be posted to CaptApp by 9:00PM each evening. A video of fun fish (Dorado, Tuna, Wahoo) must be submitted with a tape measure from tip of bottom jaw to fork of tail. 25" minimum / one point per inch.

Puntuaciones: Pescadores deben de mantener un registro de sus tiempos de Liberaciones. El Video de las liberaciones de Picudos deben estar posteados en la aplicación CaptApp antes de las 9pm todas las tardes. El video de Fun Fish (dorado, Atún , Wahoo) debe ser incluido y presentado también con una cinta métrica desde la punta de la mandíbula inferior hasta el final de la cola con un mínimo de 25'' pulgadas / un punto por pulgada.

11. WEATHER: The Tournament Committee will make the final decision if the fishing should be delayed or called because of weather.

Clima: el Comité organizador del torneo tomara la decisión final si la pesca será retrasada o cancelada por causas del clima.

12. BOATS AND BOUNDARIES: Private and charter boats are allowed in the tournament. Fishing is not allowed in designated Marine Preserves and is off-limits to sport fishing of any sort. Fishing on FADS is not permitted. Any team found violating the boundaries will be disqualified from the tournament. There will be a 50 mile limit from your home port.

Barcos y limites de Pesca: Barcos Privados y Chárter están permitidos en el torneo. La pesca no está permitida en áreas conservación marina y fuera de los limites de pesca deportiva de cualquier tipo. Pesca en los FADS no esta permitido, cualquier equipo que este violando los limites va ser descalificado del torneo. El limite va a ser de 50 millas desde el puerto de donde salgan.

13. DENIAL OF ENTRY: The Tournament reserves the right to deny tournament entry to any person, persons, or teams at their sole discretion for any reason and at any time.

Denegación de Entrada: el Torneo se reserva el derecho de negar la entrada a cualquier persona o personas o equipos a criterio exclusivo por cualquier motivo y en cualquier momento.

14. PROTESTS: The complaint must be presented to the Judges Committee by text or email immediately upon disembarking on the day of the protest. Complaints received after 6:30pm on the day of the infraction will not be considered. The Judges Committee will decide based upon all facts available

Protestas: todo reclamo debe ser presentado a los jueces del comité de organización por medio de un texto o correo electrónico inmediatamente después de que se desembarque el mismo día de la protesta.

Los reclamos serán recibidos después de las 6:30pm serán denegados. El comité organizador decidirá las medidas necesarias según las pruebas del caso.

SPECIES AND SCORING: * NOTE: Boats will need a measuring tape for funfish scoring.

OFFSHORE DIVISION –

Eligible Species: All billfish, dorado, tuna, wahoo
Anglers are eligible for all prizes.

INSHORE DIVISION –

Species: dorado, tuna, wahoo, cubera snapper, roosterfish
Anglers are eligible for all prizes except billfish prizes.

*If a junior angler in the Inshore Division releases a billfish it will count toward junior prizes.

The following point system will be used:

The eligible species are Marlin (release only), Sailfish (release only),
Cubera Snapper (release only), Roosterfish (release only).

For Dorado, Tuna, Wahoo, the following point system will be used:
SCORED ONE (1) POINT PER INCH – TEAMS ARE ALLOWED TO ENTER
THREE(3) OF EACH SPECIES PER DAY/MINIMUM LENGTH 25 INCHES: *
See Rule #10

Sailfish – 100 points per release

Striped Marlin – 300 points per release

Black & Blue Marlin – 500 points per release

Cubera Snapper – 125 points per release -Video Release with Captapp

Roosterfish – 125 points per release – Video release with Captapp

Especies y Puntajes: Nota: todos los barcos deben de llevar una cinta métrica para la puntuación de Fun Fish (Dorado, atún, Wahoo)

Las especies elegibles son Marlin (solamente liberación), Pez Vela (solamente Liberacion) Pargo Cubera (solamente liberación) Pez Gallo (solamente Liberacion)

Para Dorado, Atun, Wahoo, el siguiente es el sistema que se va a utilizar.

Anotar Uno (1) punto por pulgada – los Equipos podrán ingresar tres(3) de cada especie por día mínimo de 25 pulgadas, ver Puntuaciones en la Regla #10

Pez Vela – 100 puntos por liberación

Marlin Rayado – 300 puntos por liberación

Marlin Negro y Azul – 500 points por liberación

Pargo Cubera – 125 puntos por liberación -video de liberación con Captapp

Pez Gallo – 125 puntos por liberación – video de liberación con Captapp

DISCLAIMER: All registered anglers enter and participate in this Presidential Flamingo Fishing Rodeo voluntarily and at their own risk. In consideration for the Presidential Flamingo Fishing Rodeo acceptance of his or her entry, each registered angler, for his or her heirs, executors, and administrators, agree to release, hold harmless and indemnify the Presidential Flamingo Fishing Rodeo and the PRESIDENTIAL CHALLENGE CHARITABLE FOUNDATION, INC, the officers, managers, directors, agents sponsors, donors and all other persons connected directly or indirectly with the operation of the tournament, from and against any and all liabilities, claims, actions, damages, costs, fees or expenses which he or she may have against any above-described party arising out of or in any way connected with his or her participation in this Presidential Flamingo Fishing Rodeo, including any injury or death suffered by any registered angler. Each registered angler understands and agrees that this release specifically includes and waives any claims based on libel, slander, negligence, action, or inaction of any above-named party.

Descargo de Responsabilidades: todos los pescadores y participantes en este Presidential Flamingo fishing Rodeo voluntariamente están en su propio riesgo. En consideración a la aceptación del Rodeo de Pesca del Flamingo Presidencial desde su entrada, cada pescador registrado, para sus herederos, ejecutores y administradores, acuerdan liberar, mantener indemne e indemnizar al Rodeo de Pesca del Flamenco Presidencial y la PRESIDENTIAL CHALLENGE CHARITABLE FOUNDATION, INC, los oficiales, gerentes, directores, agentes patrocinadores, donantes y todas las demás personas relacionadas directa o indirectamente con la operación del torneo, desde y contra todas y cada una de las responsabilidades, reclamos, acciones, daños, costos, honorarios o gastos que él o ella puede tener contra cualquier parte descrita anteriormente que surja de o esté relacionada de alguna manera con su participación en este Rodeo Presidencial de Pesca con Flamencos, incluyendo cualquier lesión o muerte sufrida por cualquier pescador registrado. Cada pescador registrado entiende y acepta que esta versión incluye específicamente y renuncia a cualquier reclamo basado en difamación, calumnia, negligencia, acción o inacción de cualquiera de las partes mencionadas anteriormente.

PRIZES: Premios

TOP OFFSHORE BOAT _ El Mejor Barco de Pesca Afuera

TOP INSHORE BOAT__ El Mejor Barco de Pesca de Orilla

TOP FEMALE ANGLER La Mejor pescadora Femenina

TOP MALE ANGLER El Mejor Pescador

TOP FAMILY La Mejor Familia

TOP 3 JUNIOR ANGLERS los Tres mejores Pescadores Junior

Longest fish Measured DORADO/TUNA/WAHOO Dorado- Atuna – Wahoo El
Pez Medido más grande

MOST ROOSTERFISH RELEASES El de Mas Liberaciones de Pez Gallo

MOST CUBERA RELEASES El de Mas Liberaciones de Pargo Cubera

Longest fish Measured DORADO/TUNA/WAHOO Dorado- Atuna – Wahoo El
Pez Medido más grande

\$500 to the Longest fish Measured with Captapp Measure tapes (dorado,Tuna, Wahoo, Cubera,
Roosterfish)

\$500 para el Pez más grande Medido con las cintas de medidas hechas por Capt App (Dorado,
Atun, Wahoo, Pargo Cubera, Pez Gallo)